

Ines

Jacopo Foggini



È una lampada polimorfa. Sinuosa e slanciata, con lunghissime gambe. È preziosa, rivestita di “oro colato”. Ha uno stelo che si ramifica come un albero, la dinamica e le proporzioni di un lampadario rovesciato. La luce è diffusa da tre piccole abat-jour, volutamente piazzate in modo asimmetrico. La struttura è di polycarbonato verniciato a mano. È una lampada artistica, una scultura.

It is a polymorphic lamp. Sinuous and slender with very long legs. It is precious, coated with “pure gold.” It has a stem that branches out like a tree, the dynamics and proportions of an inverted chandelier. The light is diffused by three small abat-jours, deliberately placed asymmetrically. The structure is of hand-painted polycarbonate. It is an artistic lamp, a sculpture.

C’ est une lampe polymorphe. Sinueuse et de forme effilée avec de très longues jambes. Précieuse, et revêtue de “or coulé”. Elle a une tige qui se ramifie comme un arbre, la dynamique et les proportions d’un lustre renversé. La lumière est diffusée par trois petits abat-jours, délibérément placés asymétriquement. La structure est en polycarbonate peint à la main. C’est une lampe artistique, une sculpture.

Eine polymorphe Lampe. Anmutig und schlank mit langen Beinen. Sie ist edel und mit “gegossenem Gold” bedeckt. Mit einem Stamm aus dem sich die Verästelungen, wie bei einem Baum ranken, die Dynamik und Proportionen eines umgedrehten Kronleuchters. Das Licht schimmert aus drei kleinen Lampenschirmen, die absichtlich asymmetrisch angeordnet sind. Die Struktur ist aus von Hand lackiertem Polykarbonat. Eine künstlerische Lampe, eine Skulptur.



Ogni lampada della collezione di Jacopo Foggini è una scultura diversa dalle altre. Altezza, larghezza, forma, colore e distribuzione della materia, modellata a mano, rendono ogni esemplare prezioso e unico. Ogni lampada ha un suo carattere, elegante e individuale.

Each lamp of Jacopo Foggini collection is a different sculpture from the others. Height, width, shape, color and distribution of matter, molded by hand, make each one precious and unique. Each lamp has its own character, stylish and individual.



Chaque lampe de la collection de Jacopo Foggini est une sculpture différente de l'autre. L'hauteur, la largeur, la forme, la couleur et la distribution de la matière, modelé à la main, ce qui rend chaque pièce précieux et unique. Chaque lampe a son propre caractère, élégant et individuel.

Jede Lampe der Kollektion von Jacopo Foggini ist eine Skulptur, die jedes Mal einzigartig ist. Höhe, Breite, Form, Farbe und Distribution der Materie, die von Hand modelliert wird, machen jedes Exemplar zu einem exklusiven Unikat. Jede Lampe hat ihren eigenen eleganten und individuellen Charakter.





“Lavoro con la luce nelle mie sculture. Volevo creare un oggetto che dialogasse con quei bellissimi divani che caratterizzano la produzione Edra. Volevo una lampada importante ma che si potesse leggere come un elemento naturale, modellato nei miei materiali caratteristici ma che desse l'impressione del metallo. È così è nata Ines, dedicata a una delle donne più importanti della mia vita”.

Jacopo Foggini.

“I work with light in my sculptures. I wanted to create an object that would dialogue with those beautiful sofas that characterize Edra production. I wanted an important lamp but one that could be read as a natural element, molded in my characteristic materials, but also one that would give the impression of metal. Thus it was born Ines, dedicated to one of the most important women in my life”.

Jacopo Foggini.

“Je travaille avec la lumière dans mes sculptures. Je voulais créer un objet qui pourrait dialoguer avec ces très beaux canapés qui caractérisent la production Edra.
Je voulais une lampe importante, mais qui pourrait être vue comme un élément naturel, modelée dans mes matériaux habituels, en tout donnant aussi l'idée de métal. Ainsi, Ines est née, dédiée à l'une des femmes les plus importantes de ma vie”.

Jacopo Foggini.

“Ich arbeite bei meinen Skulpturen mit Licht. Ich wollte ein Objekt schaffen, das mit den wundervollen Sofas, die die Produktion Edras charakterisieren, dialogiert. Ich wollte eine bedeutende Lampe, die sich aber gleichzeitig wie ein natürliches Element lesen lässt, geformt aus den für mich charakteristischen Materialien, die aber gleichzeitig den Eindruck von Metall geben sollten. Und so entstand Ines, einer der wichtigsten Frauen in meinem Leben gewidmet”.

Jacopo Foggini



edra

THE GREATEST COMFORT, ELEGANCE AND PERFORMANCE

edra.com

